

Kino, Literatur und ein Hauch von Irland. Der Berg geht nach Bozen

Vom 3. bis 8. Juni finden in der Südtiroler Hauptstadt Dutzende von Veranstaltungen statt, die mit den Kulturen des Hochlandes verbunden sind und vom Trento Film Festival organisiert werden. Ein reichhaltiges Programm für alle Altersgruppen wird viele Orte in der Stadt beleben: Aktivitäten für die Jüngsten finden im Kapuzinerpark statt, während MontagnaLibri im Merkantilgebäude zu Gast ist.

Bozen ist auch dieses Jahr wieder Gastgeber des ältesten internationalen Film- und Bergkulturfestivals: Wie schon seit vielen Jahren bringt das Trento Film Festival ein reichhaltiges Programm an Veranstaltungen und Aktivitäten in die Südtiroler Landeshauptstadt, das vom 3. bis 8. Juni zahlreiche Orte in der Stadt beleben wird.

Der Großteil der Veranstaltungen findet im traditionellen Rahmen des Kapuzinerparks statt, wo zahlreiche Aktivitäten der Sektion T4Future stattfinden, die den Kindern und der Zukunft des Planeten gewidmet ist und in Zusammenarbeit mit der Stiftung UPAD konzipiert wurde, sowie die Ausstellung Irland auf dem kleinen und großen Bildschirm, die dem Gastland der 72. Ausgabe des Festivals gewidmet ist. Irland ist weltweit für seine unglaublichen Landschaften bekannt, die schon immer auf der kleinen und großen Leinwand erstrahlen. Viele Filmemacher haben die irische Insel als perfekte Kulisse für ihre Geschichten entdeckt. Diese Fotoausstellung bietet die Gelegenheit, die Orte zu bewundern, an denen große Filmproduktionen entstanden sind. Der Kapuzinerpark wird auch Schauplatz besonderer Momente sein, in denen Irland mit Musik und traditionellen Tänzen gefeiert wird.

Der Auktionssaal des Merkantilgebäudes beherbergt MontagnaLibri, die internationale Ausstellung für Bergbücher: Führer, Handbücher, Studien, Fotobücher, Reportagen, Tagebücher, literarische Werke und Biografien. MontagnaLibri Kids, die abenteuerliche und farbenfrohe Abteilung für Kinderbücher, wird in der Bibliothek Sandro Amadori des Kulturvereins Don Bosco zu Gast sein.

Im Centro Trevi - TreviLab finden Begegnungen und Diskussionen zu den Themen Nachhaltigkeit, Klimawandel und Barrierefreiheit im kulturellen Bereich statt. Im FilmClub Bozen - Capitol wird die Restaurierung von Der Berg des Schicksals, dem ersten Spielfilm von Arnold Fanck, mit Live-Musik vorgeführt. In der Nuova Libreria

Cappelli schließlich werden im Rahmen der Veranstaltung „1 Anno di Corsa“ mehrere literarische Präsentationen angeboten.

Die Bozner Ausgabe des Trento Film Festivals wird mit dem Beitrag der Stadt Bozen und der Unterstützung des Kulturamtes realisiert. Ein weiterer Dank gilt den Ämtern für Weiterbildung, Bibliotheken, audiovisuelle Medien und für Jugendarbeit der Abteilung italienische Kultur der Autonomen Provinz Bozen, CAI Bozen und Stiftung UPAD für die Zusammenarbeit.

Das vollständige Programm und die Zulassungsbedingungen unter www.trentofestival.it/bolzano

Das Programm

Die offizielle Eröffnung der Bozner Ausgabe des Trento Film Festivals findet am **Montag, dem 3. Juni** um 17.30 Uhr im Auktionssaal des Merkantilgebäudes statt, wo auch *MontagnaLibri*, die Ausstellung, die die neueste internationale Produktion von Büchern und Zeitschriften über die Berge sammelt und ausstellt, eröffnet wird. Am Kapuzinerpark wird die Fotoausstellung **Irland auf der kleinen und großen Leinwand**, über die unglaublichen Landschaften Irlands, die seit jeher auf der Kinoleinwand zu sehen sind, für die Öffentlichkeit zugänglich sein.

Um 20.00 Uhr findet im FilmClub Bozen – Capitol einer der meist mit Spannung erwarteten Termine statt, der in Bozen nach dem großen Erfolg vor einigen Wochen in Trient erneut vorgeschlagen wird: die Vorführung mit Live-Musik von **Der Berg des Schicksals** (Deutschland/1924/103'). Der erste Spielfilm von Arnold Fanck, in der von Luciano Palumbo kuratierten Restaurierung der Friedrich-Wilhelm-Murnau-Stiftung. Das Ergebnis ist die vollständigste (mit bisher ungesehenen Bildern) und genaueste Fassung des Films seit dem Zweiten Weltkrieg. Eine Veranstaltung in Zusammenarbeit mit Le Giornate del Cinema Muto / Pordenone Silent Film Festival. Live-Musikbegleitung durch Michael Lösch, Helga Plankensteiner und Enrico Merlin. Voller Preis € 8,50, ermäßigt € 7,00.

Am **Dienstag, dem 4. Juni** findet ab 8.30 Uhr im Blockhaus Kohlern der erste Termin des *T4Future Schule* in Zusammenarbeit mit der Stiftung UPAD und BeYoung statt: **Erlebnis- und kreatives Trekking**. Zwei Klassen des wissenschaftlichen Gymnasiums Torricelli werden von Experten nach Blockhaus Kohlern begleitet, um den Schülern durch den Kontakt mit der Natur neue kreative Sprachen näher zu bringen.

Um 16.00 Uhr in der Bibliothek Sandro Amadori **Ein Pfad der Bücher**: Vorlesen von Büchern aus dem Projekt „Nati per Leggere“ für Jungen und Mädchen von 0 bis 6 Jahre.

Um 16.30 Uhr beginnen im Kapuzinerpark die T4Future-Aktivitäten mit **Aktivitäten zum plastischen Malen** mit Marco Cito, Illustrator und Cartoonist, Giulia Vesci und Elena Amoroso, UPAD-Erzieherinnen.

Die Stiftung UPAD wird um 17.00 Uhr im Centro Trevi - TreviLab erneut eine führende Rolle bei einem Treffen mit Eltern spielen, bei dem das **Sommerzentrum Arianna Estate** vorgestellt wird.

Letzter Termin des Tages um 20.30 Uhr im Kulturzentrum Trevi – TreviLab mit dem Eventabend **Asien mit dem Fahrrad durchqueren** von und mit Alessandro De Bertolini: 7500 Kilometer in 75 Tagen: eine Solofahrt mit dem Fahrrad, mit Zelt und Schlafsack, durch die Mongolei, China, Tibet, den Himalaya und Nepal über das Everest Base Camp. Eine Reise, die zu kulturellen, wissenschaftlichen und solidarischen Zwecken mit Montura und in Partnerschaft mit Rothoblaas und dem Nationalen Forschungsrat (CNR) durchgeführt wurde. Die Geschichte stammt aus dem Buch „*Like a skinny ant*“ von Alessandro de Bertolini, Montura Editing.

Am **Mittwoch, dem 5. Juni** ab 9.45 Uhr findet im Kapuzinerpark T4Future Schule statt. Mit einem Vormittag für angemeldete Kindergärten. **Bimbi nel bosco**: Ein kreativer Workshop, bei dem den Kindern Farbpaletten zur Verfügung gestellt werden... ganz pflanzlich. Durch die Kombination von natürlichen und recycelten Materialien werden wir sehr originelle Postkarten gestalten. Mit Laudina, ausgebildet in Kunsttherapie und Naturpädagogik, und Fabiana, Grafikdesignerin und Expertin für kreative Workshops. Im Laufe des Vormittags findet **Der Topf voll Gold** statt: ein Leseworkshop und Aktivitäten zur berühmten irischen Legende vom Topf voll Gold am Ende des Regenbogens. Organisiert von Noemi Lo Cascio, Stiftung UPAD

Um 16.30 Uhr im Kapuzinerpark das Treffen **Wir und die Bäume** mit Marco Ferrarin, technischer Beauftragter bei der Dienststelle Stadtgärtnerei Bozen, der über seinen Beruf und die Beziehung zwischen Mensch und Baum sprechen wird. Am Treffen nehmen auch Baumpfleger und Tree-Climbers teil, die ihre Arbeit an Bäumen demonstrieren werden.

Um 17.00 Uhr im Kapuzinerpark Buchvorstellung **La gigantessa delle montagne** von Lorenzo Ferrarese, Valentina Trentini Verlag Die Geschichte und die Abenteuer von Mariedl, der Bergriesin, die Anfang 1900 vom Bauernhof ihrer Familie im Ridnauntal nach Berlin aufbrach. An der Buchvorstellung nehmen der Autor und die Illustratorin Cristina Campana teil.

Letzter Termin des Tages um 18.00 Uhr im Kulturzentrum Trevi – TreviLab mit der Veranstaltung **Ice Stupa, die Zukunft von Zanskar**. Präsentation des Projekts „Ice Stupa Zanskar“, mit dem der Klimawandel bekämpft und der lokalen Bevölkerung eine Zukunft gegeben werden soll. Mit der Vorführung des Films **The Ice Builders** (Francesco Clerici, Tommaso Barbaro / Italien / 2024 / 15'), Gewinner des Green Filmpreises und des Solidaritätspreises der Bank für Trentino-Südtirol beim 72. Trento Filmfestival. Organisiert von Trentino for Tibet in Zusammenarbeit mit Montura.

Am Donnerstag, dem 6. Juni um 9.00 Uhr zieht *T4Future Schulen* in den FilmClub Bozen – Capitol, um Filme der Sektion *T4Future* des Trento Film Festivals zu zeigen, während im Kapuzinerpark ein festlicher Vormittag mit den am Projekt **Schule am Bauernhof** beteiligten Klassen stattfindet, um den Schulen die Natur, das Leben und die

Traditionen der Berge näher zu bringen. Im Laufe des Vormittags werden zahlreiche Workshops zum Thema Nachhaltigkeit veranstaltet, die von der Südtiroler Bäuerinnenorganisation mit dem Haflingerhof in Jenesien und Eco Research organisiert werden, sowie die Präsentation des Buches **Ho fatto il solletico al cielo** von und mit Matteo Faletti und Federico Tomasi (ElectaJunior Ed.). Die Veranstaltungen werden in Zusammenarbeit mit der Stiftung UPAD und CAI Bozen durchgeführt.

Von 14.00 bis 18.00 Uhr Ausbildungstermin im Kulturzentrum Trevi – TreviLab mit **La cultura dell'accessibilità**. Im Wechsel zwischen Theorie und Praxis wird der Kulturverein Fedora die Teilnehmer dazu einladen, über die Barrieren nachzudenken, die die Beteiligung von Menschen mit Behinderungen in kulturellen Kontexten einschränken, sowie über mögliche Strategien, diese zu überwinden. Kostenlose Veranstaltung für Kulturvereine aus dem Trentino und Südtirol. Mit Dolmetscher für Gebärdensprache. Reservierungen: segreteria@trentofestival.it

Ab 16 Uhr finden im Kapuzinerpark zahlreiche Aktivitäten für Familien und Kinder statt, beginnend mit dem Kreativ-Workshop **Bimbi nel bosco**, bei dem mit vielen verfügbaren Materialien schöne Drachen in Begleitung von Laudina, ausgebildet in Kunsttherapie und Naturpädagogik, und Fabiana, Grafikdesignerin und Expertin für kreative Workshops, gebaut werden. Das Buch **Ho fatto il solletico al cielo** von und mit Matteo Faletti und Federico Tomasi, (ElectaJunior Ed.). In diesem Buch wird ihre doppelte Geschichte erzählt: die einer aufkeimenden Leidenschaft für die Berge durch Federicos Stimme und die gemeinsamer Heldentaten, die sowohl sportlich als auch menschlich sind und aus Muskeln, sorgfältiger Überlegung und Herz bestehen. Moderation: Fausta Slanzi.

Um 17 Uhr folgt im Kapuzinerpark das **Vorlesen** von Büchern für Jungen und Mädchen zum Thema Berge, organisiert von der Bibliothek Sandro Amadori des Kulturkreises Don Bosco. Um 18.00 Uhr das Konzert von **Stumbling**, eine **Live-Performance von Irish Folk** zur Entdeckung der Instrumente und der musikalischen Tradition Irlands. Anlässlich des Musikevents bietet die Temple Bar in Bozen eine Auswahl der besten irischen Biere an.

Um 19.00 Uhr erster Termin in der Nuova Libreria Cappelli in der Freiheitsstrasse für die Buchvorstellung **Dolomiti Backpacking** praktischer Führer von Andrea Rizzato (Antiga Ed.) im Dialog mit Silvia Fabbi. Denkst du daran, deinen Rucksack zu packen und zu einer mehrtägigen Wanderung in den Dolomiten aufzubrechen? In diesem Buch findest du die praktischen Informationen, die man braucht, um sich bestmöglich zu organisieren.

Am Freitag, dem 7. Juni um 8.30 Uhr im Blockhaus Kohlern **Erlebnis- und kreatives Trekking**, wo zwei Klassen des wissenschaftlichen Gymnasiums Torricelli teilnehmen werden. Das Event erfolgt in Zusammenarbeit mit der Stiftung UPAD und BeYoung.

Vormittags zwischen dem Kapuzinerpark und dem FilmClub Bozen – Capitol mit **In der Schule der Natur**. Ein festlicher Vormittag mit den am Projekt **Schule am Bauernhof** beteiligten Klassen, um den Schulen die Natur, das Leben und die Traditionen in den

Bergen näher zu bringen. Im Laufe des Vormittags finden Vorführungen der Sektion *T4Future* des Trento Film Festivals statt, zahlreiche Workshops zum Thema Nachhaltigkeit, organisiert von der Südtiroler Bäuerinnenorganisation mit dem Verein Maso Lüch da Murin - Gadertal Bozen, dem Verein Bimbi nel Bosco, und die Buchvorstellung **Montagne** von Regina Giménez (Topipittori Ed.) mit Giovanna Zoboli und Giulia Mirandola, in Zusammenarbeit mit der Stiftung UPAD und CAI Bozen

Nachmittag den Familien und den Kindern gewidmet. Ab 16.00 Uhr im Kapuzinerpark stellt die Stiftung UPAD **Lasst uns mit den Künsten spielen** vor: kommunikativ-expressive Workshops zum Erzählen und Darstellen der Familie mit Lucia Rongioletti, Lehrerin und Musiktherapeutin, und Marco Cito, Karikaturist. Das Studio d'Arte Andromeda wird die magischen Bilder der irischen Tradition durch den Kunstworkshop **Magie di carta** zwischen Wikingern und Kobolden enthüllen. Um 16.30 Uhr werden die Schönheit und die Geografie der Berge durch das Buch der Künstlerin Regina Giménez, Autorin von **Montagne** (Topipittori Ed.), unter Mitwirkung von Giovanna Zoboli, Schriftstellerin und Gründerin des Verlags Topipittori, und Giulia Mirandola, Expertin für illustrierte Literatur für Kinder, vorgestellt.

Um 18.00 Uhr beginnt im Kapuzinerpark **Ein flüchtiger Blick auf Irland in Bozen**, mitreißende irische Musik- und Tanzshow mit der Tanzgruppe **Zivireel** und dem Musikerduo **The Mystic Owls**. Anlässlich des Musikevents bietet die Temple Bar in Bozen eine Auswahl der besten irischen Biere an.

Um 20.00 Uhr findet in der Nuova Libreria Cappelli die Buchvorstellung **Perdere l'equilibrio. Viaggio attraverso gli squilibri dell'Antropocene** von Paola Favero (Cierre Ed.) in Dialog mit Massimo Bernardi, MUSE – Wissenschaftsmuseum. statt. Das Buch versucht, das Ungleichgewicht aufzuzeigen, das das Zeitalter des Anthropozäns kennzeichnet, in dem die globale Erwärmung und das vom Menschen erzwungene Konsummodell die empfindlichen Gleichgewichte untergraben, die die Umwelt unseres Planeten regulieren.

Das Tagesprogramm endet um 20.30 Uhr im Teatro Spazio Costellazione in der Claudia-Augusta-Straße mit der Filmvorführung **The North Drift** von Steffen Krones (Deutschland / 2022 / 94'). Der Film erzählt von einem wissenschaftlichen Abenteuer entlang der Elbe, über die Nordsee bis nach Norwegen, auf der Spur einer Bierflasche, um herauszufinden, wie weit Abfall reisen kann. Abend in Zusammenarbeit mit dem CAI Bozen.

Drei Termine werden die Bozner Auflage des Trento Film Festivals am **Samstag, dem 8. Juni** abschließen.

Gestartet wird um 11.00 Uhr in der Nuova Libreria Cappelli mit **La montagna non ride e non piange** (Solferino) vom Autor Marco Berti im Dialog mit Luca Fregona. Eine Geschichte für diejenigen, die die Berge nur von unten betrachten, sie bewundern und sich fragen, warum man sie besteigt. Ihre Antwort ist oft ein negatives Urteil.

Um 16.00 Uhr im Kapuzinerpark letzter T4Future-Termin: **Musikalisches Picknick: Peter und der Wolf**, den Kleinsten gewidmet und von der Stiftung Haydn von Bozen und Trient organisiert. Die Bläsersolisten des Haydn-Orchesters erwarten das Publikum unter freiem Himmel, um zu spielen und die Geheimnisse der Musikwelt zu entdecken.

Die letzte Veranstaltung findet um 19.00 Uhr in der Nuova Libreria Cappelli statt, mit der Buchvorstellung **Anni d'oro** (Keller) vom schweizer Schriftsteller Arno Camenisch zusammen mit Enrico Cereghini. Das Buch, ausgezeichnet mit dem „Premio Itas del Libro di Montagna“, erzählt mit viel Ironie und einer gewissen Nostalgie von einer strahlenden Welt, die für immer zu verschwinden droht, in einer Geschichte, die eine kleine Ecke der Berge zu einem Spiegel unserer Zeit macht.

Filme in Originalsprache

Im Rahmen der von Palladio in der Sprachenmediathek von Meran organisierten Aktivitäten in Zusammenarbeit mit dem Amt für Zweisprachigkeit und Fremdsprachen der Autonomen Provinz Bozen werden im Juni zwei Filmvorführungen des 72. Trento Filmfestivals mit dem doppelten Ziel der Förderung der Bergkultur und des Sprachenlernens gezeigt. Beide Filmvorführungen werden um 17.30 in der Sprachenmediathek Meran im Palais Esplanade am Sandplatz aufgeführt. Am 18. Juni um 17.30 Uhr **Descendance** von Michael Haunschmidt (Österreich / 2023 / 35') und am 20. Juni um 17.30 Uhr **Rackham** von Ray Demski (Deutschland, Indien / 2022 / 22').